

Винни  
и Вильбур

ВЕДЬМОЧКА  
Винни  
и весёлое  
ПРИВИДЕНИЕ



Венди



Тетушка  
Агнесушка



Маленькие  
обыкновенности



Директор

Миссис Пармар



LAURA OWEN & KOR KY PAUL

Winnie AND Wilbur

MINI  
WINNIE

Text © Oxford University Press 2008

Illustrations © Korky Paul 2008

Winnie and Wilbur: Mini Winnie was originally published in English in 2009 as Mini Winnie. This edition was first published in 2016. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

Лора Оуэн и Корки Пол

Винни и Вильбур

ВЕДЬМОЧКА  
ВИННИ  
и весёлое  
ПРИВИДЕНИЕ

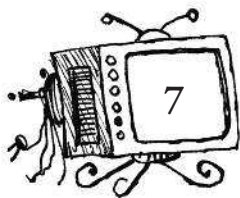


\* КНИГИ  
Вилли  
Винки

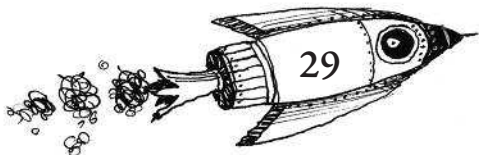
# ★ СОДЕРЖАНИЕ



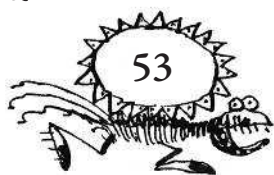
**Винни**  
учится  
уму-разуму



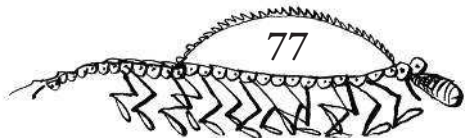
**Винни**  
с головой в уборке



Винни  
и весёлое  
привидение



Маленькая  
Винни







# Винни

## учится

### уму-разуму



Вин-ни-и-и! — завопил дверной звонок.

— Кто? Что? Где я? — Винни зевнула и села в кровати. — Ты ничего не слышал, Вильбур?

Чёрный кот перевалился с боку на бок, потянулся, зевнул и снова захрапел.

— Приснилось, что ли, — пробормотала Винни растерянно. Она вновь улеглась, устроилась поудобней, зевнула, и...

Ви-и-инни-и-ии! — снова проверещал дверной звонок.





— Ох, выходит, и впрямь кого-то принесло, — проворчала Винни. — Надо бы взглянуть.

Она подкралась к окну и украдкой выглянула из-за шторы.

— Ой-ой-ой, мошкины ножки, это же тётушка Агнесушка. Ты только посмотри, сколько барахла! Она явно надолго!

Вильбур зарылся в покрывала.

— Зря прячешься, — сказала Винни. — Всё равно найдёт.

Она выглянула из окна и прокричала:

— Сейчас спущусь, тётушка Агнесушка!









Ведьмочка взяла палочку.

— Развею аромат, от которого тётушки не ворчат. Крепись, Вильбур. *Абракадабра!*

И тут же восхитительно-уютнейший запах плесени и грибков сменился славненьким сладенько-гаденьким запашком розовых лепестков и румяных цветков.

— Mr-ряу! — пожаловался Вильбур и зажал лапой нос.

— Знаю, знаю! — вздохнула Винни. — Вот, возьми прищепку.

— Винифред Шармания Гортензия, немедленно открой эту треклятую дверь! — прогрохотала тётушка Агнесушка так, что задрожали стены.

— Дыши глубже, Вильбур. Придётся открыть.

Тётушка Агнесушка гордо вошла в дом. Она взглянула на Винни, ука-

